



SENDO[®]
ADVANCE 2

Електронен апарат
за измерване на
кръвното налягане

BG
ПРЕВОД

РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ

► Представяне на SENDO ADVANCE 2

Благодарим Ви за покупката на SENDO ADVANCE 2, апарат за измерване на кръвно налягане с най-съвременни технологии.

Проектиран за лесна употреба и точни измервания, този апарат ще улесни ежедневиия контрол върху Вашето кръвното налягане.

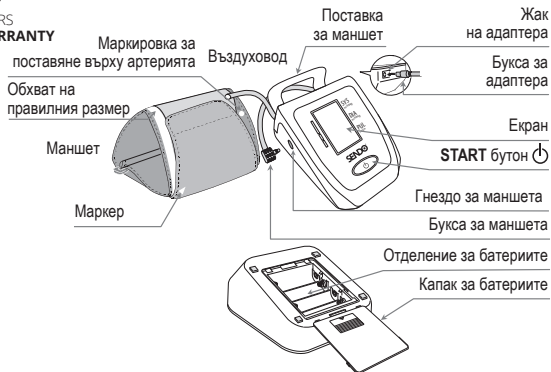
При правилна употреба SENDO ADVANCE 2 ще ви служи дълги години. Ние с готовност ще отговорим на всичките Ви въпроси на телефонния номер за Вашата страна.

Моля прочетете внимателно това ръководство преди да използвате SENDO ADVANCE 2.

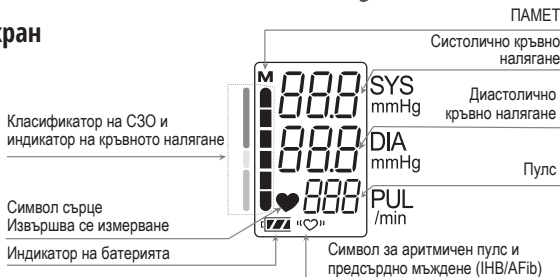
5

YEARS



WARRANTY















Екран






▶ СИМВОЛИ

СИМВОЛИ, ПОЯВЯВАЩИ СЕ НА ЕКРАНА		
Символи	Функция/Значение	Препоръчителни действия
	Появява се по време на измерване. Мига, когато бъде засечен пулс.	Извършва се измерване. Стойте възможно най-спокойно.
	Символът за аритмичен пулс и предсърдно мъждане (I. H. B. /AFib) се появява, когато бъде засечен аритмичен пулс. Може да се появи, когато са засечени много леки вибрации като треперене или разклащане.	_____
M	Предишни измервания, съхранени в паметта	_____
	ЗАРЕДЕНА БАТЕРИЯ Индикатор за живота на батерията по време на измерване	_____
	БАТЕРИЯТА Е ИЗТОЩЕНА Премигването означава, че батерията е изтощена.	Заменете всички батерии с нови.
<i>Err</i>	Нестабилно кръвно налягане, предизвикано от движение по време на измерването.	Поставете правилно маншета и опитайте ново измерване.
	Разликата между систоличното (горната граница) и диастоличното (долната граница) кръвно налягане е под 10 единици	
	Налягането не се променя по време на напомнването	
<i>Err</i> <i>CUF</i>	Маншетът не е поставен правилно	
<i>Err</i> <i>E</i>	Вътрешна грешка на аппарата	Извадете батериите и натиснете СТАРТ бутон  , след което поставете батериите отново. Ако грешката все още се появява, свържете се с търговския представител.
<i>Err</i> <i>g</i>		

► СИМВОЛИ

СИМВОЛИ ОТПЕЧАТАНИ НА КОРПУСА	
Символи	Функция/Значение
	START бутон
SYS	Систолично кръвно налягане, измерено в mmHg.
DIA	Диастолично кръвно налягане, измерено в mmHg.
PUL/min	Пулс в минута
	Ръководство за инсталиране на батериите
	Постоянен ток
	Вид: Апаратът, маншетът и маркучите са проектирани да осигурят специална защита против електрошокове.
	Знак за съответствие с директивите на ЕС
	Представител за ЕС
	Производител
2017 	Дата на производство
IP	Международна защита
	WEEE надпис
SN	Сериен номер
	Прочетете инструкцията/книжката с упътвания
	Поляритет на DC жак
	Пазете сух

▶ Отстраняване на проблеми

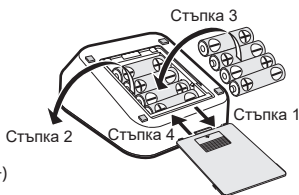
Затруднение	Възможна причина	Препоръчително действие
Нищо не се появява на дисплея, дори когато апаратът е включен.	Батериите са изтощени.	Сменете батериите с нови.
	Батериите не са поставени правилно.	Поставете отново батериите, като внимавате да съвпадат със символите на отделението.
Маншетът не се напомпва.	Зарядът на батериите е прекалено слаб.  (символ) мига. Ако батериите са напълно изтощени символът не се показва.	Сменете батериите с нови.
Устройството не измерва. Показанията са прекалено ниски или високи.	Маншетът не е поставен правилно.	Поставете правилно маншета според инструкциите.
	Мърдали сте ръката си по време на измерването.	Стойте спокойно и не говорете по време на измерването.
	Маншетът не е поставен на правилното място.	Стойте спокойно. Поставете ръката си така, че да е на нивото на сърцето, с длан сочеща нагоре.
		Ако имате слаб или аритмичен пулс, апаратът може да се затрудни при определяне на кръвното Ви налягане.
Други	Стойностите са различни от измерените в клиниката или лекарския кабинет.	Вижте “Защо да измерваме кръвното си налягане у дома?”
		Извадете батериите. Поставете ги отново според указанията и опитайте да измерите кръвното си налягане отново.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако действията описани по-горе не помогнат за решаването на проблема, свържете се с търговския представител. Не се опитвайте да отворите и поправите този продукт, тъй като всяка намеса, ще направи гаранцията Ви невалидна.

► Използване на SENDO ADVANCE 2

ПОСТАВЯНЕ/СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ




1. Отворете капака на отделението за батерии.
2. Извадете използваните батерии от отделението за батерии.
3. Поставете новите батерии в отделението, както е показано, внимавайки символите на батериите (+) и (-) да съвпадат с тези на отделението. Използвайте само R6P, LR6 или AA батерии.
4. Поставете капака обратно на мястото му.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не се препоръчва употребата на презаредими батерии за този апарат.

ЗАБЕЛЕЖКА: Батериите не се считат за обикновени битови отпадъци и трябва да бъдат изхвърлени според местните регулации.

ВНИМАНИЕ

- Поставете батериите, както е показано в отделението за батерии. Ако бъдат поставени неправилно, апаратът няма да работи.
- Когато символът  (СИМВОЛ ЗА ИЗТОЩЕНА БАТЕРИЯ) примигва на екрана, заменете всички батерии с нови. Не смесвайте нови със стари батерии. Това може да съкрати живота на батериите или да повлияе на резултатите от измерването.
- Сменете батериите след две секунди или повече, след като апаратът се изключи.
- Ако се появи символът  (СИМВОЛ ЗА ИЗТОЩЕНА БАТЕРИЯ), дори след смяната на батериите, направете измерване на кръвното налягане. Тогава апаратът може да разпознае новите батерии.
- Символът  (СИМВОЛ ЗА ИЗТОЩЕНА БАТЕРИЯ) не се появява, когато батериите са напълно изтощени.
- Животът на батериите, зависи от външната температура и може да трае по-малко при ниски температури. В повечето случаи, четири нови LR6 батерии издържат приблизително една година, при употреба два пъти дневно.
- Използвайте само предписания тип батерии.
- Извадете батериите ако устройството не се използва продължително време. Има възможност да протекат и да предизвикат повреда.

МОНТИРАНЕ НА ПОСТАВКАТА ЗА МАНШЕТ.

За Ваше удобство SENDO ADVANCE 2 е снабден с подвижна поставка за маншет.

Когато не използвате маншета, просто го поставете в поставката за съхранение.

За да монтирате поставката за маншета:

1. Подравнете поставката за маншет със задната част на апарата за кръвно налягане.
2. Плъзнете поставката за маншет в задната част на апарата за кръвно налягане, докато щракне здраво на мястото си.



За да извадите поставката за маншет:

1. Натиснете ухото на поставката за маншет към самата поставка.
2. Издърпайте внимателно поставката за маншет, както е показано вдясно.



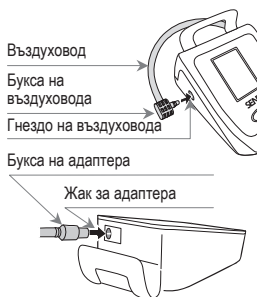
СВЪРЗВАНЕ НА ВЪЗДУХОВОДА

Внимателно поставете буксата на въздуховода в специално предвиденото гнездо на апарата.

СВЪРЗВАНЕ НА АС АДАПТЕРА

1. Поставете накрайника на адаптера в специалния жак.
2. Свържете адаптера с електрическата мрежа.

- Използвайте указаният адаптер (Вижте стр. 20.)
- За да изключите адаптера от електрическата мрежа, хванете и издърпайте корпуса на адаптера от извода на електрическата мрежа.
- За да разкачите адаптера от апарата, хванете и издърпайте накрайника на адаптера от апарата.



ПОСТАВЯНЕ НА МАНШЕТА

1. Поставете маншета на ръката (за предпочитане на лявата) на около 1-2 см над лакътя, както е показано на диаграмата.
2. Забележка: Поставете маншета директно върху кожата, тъй като дрехите може да попречат на точното измерване.
3. Силното притискане от навит ръкав може да попречи на точното измерване.
4. Убедете се, че маркерът ▲ сочи в цветната линия с надпис "подходящия размер".

ЗАБЕЛЕЖКА: Нормално е да усещате маншета много стегнат по време на измерването. (Няма повод за тревога).



ИЗБОР НА ПРАВИЛЕН РАЗМЕР МАНШЕТ

Използването на маншет с правилен размер е много важно за постигането на точни измервания. Ако маншетът не е с правилен размер, това може да повлияе върху отчитането на стойностите на кръвното налягане.

- Размерът е отбелязан на всеки маншет.
- Маркерът ▲ и линията за подходящ размер на маншета показват дали размерът е подходящ. Вижте "Символи отпечатани на маншета".
- Ако маркерът ▲ показва извън линията за подходящия размер, свържете се с нас за указания откъде можете да си закупите подходящ маншет.
- Маншетът е консуматив. Ако се износи, препоръчваме закупуването на нов.

Размер на ръката*	Подходящ размер	Каталожен номер
31 см до 45 см	Голям размер маншет	SENDOCUF-F-LA
22 см до 32 см	Стандартен размер маншет	SENDOCUF-F-A

*Под размер на ръката се разбира обиколката на бицепса.

ЗАБЕЛЕЖКА: SENDO ADVANCE 2 не е проектиран за малък размер маншет.

СИМВОЛИ, ОТПЕЧАТАНИ НА МАНШЕТА

Символи	Функция/Значение	Препоръчително действие
●	Маркировка за позициониране върху артерията	Поставете ● маркировката върху горната част на ръката или в линия с безименния пръст от вътрешната страна на ръката.
▲	Индекс	_____
REF	Каталожен номер	_____
L	Обхват на правилния размер за големия маншет. Отпечатан е върху големия маншет.	_____
L	Маншетът е твърде малък. Отпечатан е на стандартния маншет.	Използвайте голям размер маншет.
A	Обхват на правилния размер за стандартния маншет. Отпечатан е на стандартния маншет.	_____
S	Маншетът е твърде голям. Отпечатан е върху стандартния размер размер	_____
A	Маншетът е твърде голям. Отпечатан е върху големия маншет.	Използвайте стандартен размер маншет.
LOT	Номер на партида	_____

Маншет голям размер Обхват на правилния размер



Стандартен размер маншет



► Измервания

SENDO ADVANCE 2 е проектиран да засича пулса и приблизителното ниво на систолично налягане по време на издуването на маншета. Така маншетът се издува автоматично до систоличното налягане с 30-40 mmHg по-високо, от вашето систолично налягане. Ако маншетът неколккратно се издува отново или ако не се появят резултати на екрана, дори след като налягането спадне до 20 mmHg или по-малко, моля използвайте метода, описан в "Измервания с желано систолично налягане".

НОРМАЛНИ ИЗМЕРВАНИЯ

1. Седнете удобно на стол. Поставете ръката си върху маса и я отпуснете. Не кръстосвайте краката си. Дръжте стъпалата си плътно на пода и гърба си изправен.



ЗАБЕЛЕЖКА: Отпуснете се за 5-10 минути преди измерването.

2. Поставете маншета на ръката (за предпочитане на лявата), като центърът на маншета е на нивото на сърцето.

ЗАБЕЛЕЖКА: Нормално е по време на измерване да усещате маншета много стегнат. Няма защо да се притеснявате.

3. Натиснете бутон START. На дисплея се появяват всички показания. Появява се нула(0) примигвайки за кратко. След започване на измерването, екранът се променя, както е указано на фигурата вдясно. Маншетът започва да се издува. По време на издуването се появява индикатор за налягането в лявата страна на екрана.

ЗАБЕЛЕЖКА: Запазете спокойствие и пазете тишина по време на измерването.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако искате да спрете издуването по което и да е време, натиснете отново бутон START.

4. След като е издуването е приключило, започва автоматично спадане



и символът ♥, започва да мига индикирайки, че се извършва измерване. След като веднъж вече е засечен пулс, индикацията започва да мига с всеки удар.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако не е получило подходящо измерване, апаратът започва автоматично да издува маншета отново. За да предотвратите повторно издуване, вижте "Измерване с желано систолично налягане"

5. Когато измерването е завършено, на екрана се появат стойностите на систоличното, диастоличното налягане, пулса, класификация според СЗО и символът IHB/AFib. Маншетът изпуска останалия въздух, докато не спадне напълно.

6. Натиснете бутон START, за да изключите апарата. Свалете маншета и запишете стойностите.

ЗАБЕЛЕЖКА: SENDO ADVANCE 2 има функция за автоматично изключване, приблизително една минута след измерване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изчакайте най-малко три минути преди следващо измерване на същия човек.



ИЗМЕРВАНИЯ С ЖЕЛАНО СИСТОЛИЧНО НАЛЯГАНЕ

Ако се очаква Вашето систолично налягане да надвиши 230 mmHg, ако маншетът неколккратно се издува отново или ако не се появат резултати на екрана, дори след като налягането спадне до 20 mmHg или по-малко, моля използвайте метода, описан по-долу:

1. Седнете удобно на стол. Поставете лявата си ръка върху маса, в леко присвито положение. Не кръстосвайте краката си. Дръжте стъпалата си плътно на пода и гърба си изправен.

ЗАБЕЛЕЖКА: Отпуснете се за 5-10 минути преди измерването.



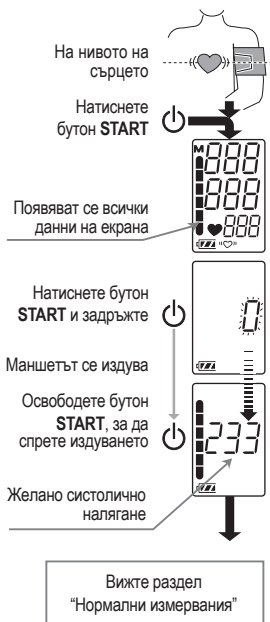
2. Поставете маншета на ръката (за предпочитане на лявата), като центърът на маншета е на нивото на сърцето.

ЗАБЕЛЕЖКА: *Нормално е по време на измерване да усещате маншета много стегнат. Няма защо да се притеснявате.*

3. Натиснете бутон START. На дисплея се появяват всички показания. Появява се нула(0) примигвайки за кратко.
4. Когато (0) започне да примигва, натиснете и задръжте бутон START, докато не достигнете до систолично налягане с 30-40 mmHg, по-високо от очакваната от вас стойност.
5. Освободете бутон START, при достигане на желаната от вас стойност, за да започне измерването.

ЗАБЕЛЕЖКА: *Запазете спокойствие и пазете тишина по време на измерването.*

6. Когато измерването е завършено, на екрана се появяват стойностите на систоличното, диастоличното налягане, пулса, класификация според СЗО и символът IHB/AFib. Маншетът изпуска останалия въздух, докато не спадне напълно.
7. Натиснете бутон START, за да изключите апарата. Свалете маншета и запишете стойностите.



ЗАБЕЛЕЖКА: *Апаратът има функция за автоматично изключване, приблизително една минута след измерване.*

ЗАБЕЛЕЖКА: *Изчакайте най-малко три минути преди следващо измерване*

КАК ДА НАПРАВИМ ТОЧНО ИЗМЕРВАНЕ?


- Седнете в удобно положение. Поставете ръката си върху маса, с длан сочеца нагоре и маншет на нивото на сърцето.
- Отпуснете се за 5-10 минути преди измерването. Ако сте превъзбудени или под емоционален стрес, това може да повлияе на резултатите от измерването, като отчете по-високи (или по-ниски) стойности от на кръвното ви налягане от обичайното и ускорен пулс.
- Кръвното налягане варира постоянно, в зависимост от това каква физическа активност сте извършвали или какво сте консумирали. Приемаето на течности, също така може да предизвика значителни промени в кръвното налягане.
- Не измервайте кръвното си налягане, непосредствено след физическо натоварване или душ. Починете си около 20-30 минути преди да направите измерването.
- **SENDO ADVANCE 2** основава измерванията си на базата на пулса. Ако имате много слаб пулс или много силно изразен аритмичен пулс, това може да повлияе върху измерването.
- Ако **SENDO ADVANCE 2** измери състояние, което е извън нормите, ще прекрати измерването и ще се появи символ за грешка. Вижте "Символи, появяващи се на екрана", за описанието на символите.
- Измервайте кръвното си налягане по едно и също време всеки ден, за да имате база за сравнение.
- **SENDO ADVANCE 2** е предназначен за измерване на кръвното налягане на възрастни. Консултирайте се с вашия доктор, преди да използвате апарата върху дете. Децата не трябва да се оставят да боравят с апарата без надзор от възрастен.
- Екстремните температури, влажност и атмосферно налягане мога да повлияят върху работата на апарата.
- Запазете спокойствие и пазете тишина по време на измерването.
- Не кръстосвайте краката си. Дръжте стъпалата си плътно на пода и гърба си изправен.


▶ Памет

ИЗВЕЖДАНЕ НА ДАННИТЕ ОТ ПАМЕТТА

SENDO ADVANCE 2 автоматично запамятава последните 60 измервания.




Данните, съхранени в паметта са номерирани в ред от най-новите до най-старите. Най-старото измерване е под *пд*. Символът **M** в горният ляв ъгъл на екрана показва, че в момента се изписват запаметените измервания. За да разгледате предишните измервания, следвайте следните стъпки:

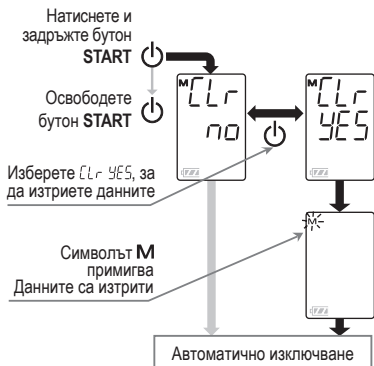
1. Когато няма нищо на екрана, натиснете и задръжте бутон START  за да разгледате запамените измервания.
2. Пуснете бутона, когато се покажат усреднените стойности.
3. Запамените стойности се появяват автоматично на екрана, започвайки от последното измерване.
4. Екранът се изключва автоматично след като бъдат показани всички измервания.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако натиснете бутон START  по време на разглеждането на записите, апаратът ще се изключи.



ИЗТРИВАНЕ НА ДАНИТЕ ОТ ПАМЕТТА

1. Когато изключвате апарата, натиснете и задръжте бутон START  докато на екрана се появи символ CLR  no.
2. Изберете CLR YES, за да изтриете данните.
3. Данните са изтрити, когато символът M  примигва. Данните са изтрити.
4. SENDO ADVANCE 2 се изключва автоматично.



▶ Какво е индикатор за аритмичен пулс / AFib?

Когато SENDO ADVANCE 2 установи аритмичен пулс по време на измерванията, заедно със стойностите от измерването на екрана ще се появи и индикаторът «♥» IHB/AFib.

Аритмичният пулс (IHB), който се отчита, са удари на сърцето, които варират с 15% от средната стойност на всички удари на сърцето по време на измерването. Препоръчваме Ви да се консултирате с лекар, ако символът IHB/AFib «♥» се появява често.

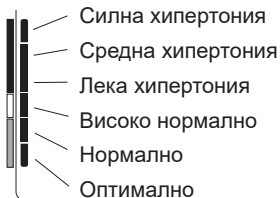
▶ Какво е AFib?

Сърцето се свива в резултат на електрични импулси, възникнали в сърцето и изпращащи кръв в тялото. Предсърдно мъждене се получава, когато електрическият импулс в предсърдието се обърка и доведе до смущения в интервалите на сърдечния пулс. Предсърдното мъждене може да причини задържане на кръв в сърцето, което може да създаде кръвни съсиреци, които могат да причинят инсулт или сърдечен удар.

▶ Класификатор на СЗО (Световната Здравна Организация)

Всеки сегмент от индикатора отговаря на класификацията за кръвно налягане на СЗО, описана на следващата страница.

Класификатор на СЗО

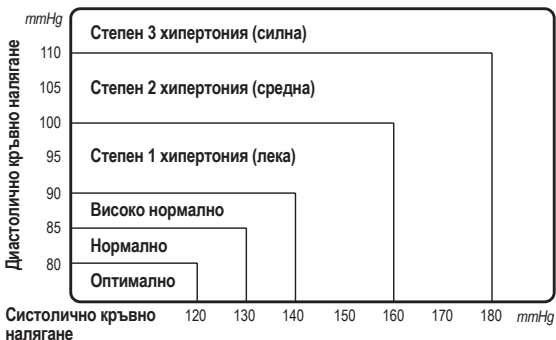


■ : Индикаторът оценява кръвното налягане, на базата на класификацията на Световната Здравна Организация.



КЛАСИФИКАЦИЯ НА КРЪВНОТО НАЛЯГАНЕ СПОРЕД СЗО

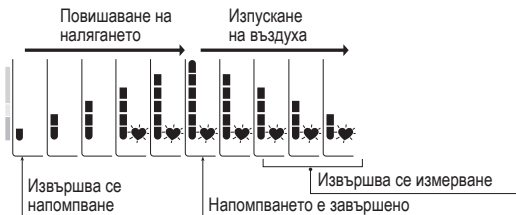
Стандарти за оценка на високото кръвно налягане от СЗО, без оглед на възрастта, са установени от СЗО, както е показано в графиката



Препратка: *Journal of Hypertension* 1999, бр. 17, No. 2

► Индикатор на налягането

Показателят следи налягането по време на измерване.



► Информация за кръвното налягане

КАКВО Е КРЪВНО НАЛЯГАНЕ?

Кръвното налягане е силата, упражнявана от кръвта върху стените на кръвоносните съдове. Систоличното налягане е налягането в момента, в който сърцето се свива. Диастоличното налягане е налягането в момента, в който сърцето се отпуска. За естествено кръвно налягане на човек се счита налягането при измерване сутрин, докато човек е спокоен и не се е хранил.

КАКВО Е ХИПЕРТОНИЯ И КАК СЕ КОНТРОЛИРА?

Хипертония е несвойствено високо артериално кръвно налягане, в случай на което, ако не се вземат мерки, може да предизвика сериозни здравословни проблеми, включително сърдечни удари и инфаркт. Хипертонията може да бъде контролирана чрез промени в начина живот, избягване на стрес, приемане на медикаменти под лекарски контрол.

За да се предотврати хипертония, спазвайте следните съвети:

- Не пушете
- Тренирайте редовно
- Редуцирайте приема на сол и мазнини
- Редовно се консултирайте за здравословното си състояние с лекар
- Поддържайте нормално тегло

ЗАЩО ДА ИЗМЕРВАМЕ КРЪВНОТО СИ НАЛЯГАНЕ У ДОМА?

Кръвното налягане, измерено в клиника или лекарски кабинет, може да предизвика притеснение и да покаже завишени резултати с 25 до 30 mmHg по-високи, отколкото измерванията у дома. Измерването у дома, намалява ефекта на външните влияния върху показанията на кръвното налягане, допълва измерванията на лекаря и осигурява по-точна и пълна история на кръвното налягане.

ИЗМЕНЕНИЯ НА КРЪВНОТО НАЛЯГАНЕ

Индивидуалното кръвно налягане варира през деня и през различните сезони. То може да варира от 30 до 50 единици, в зависимост от различни събития през деня. При лица с хипертония, измененията са дори още по ясно изразени. Обикновено, кръвното налягане се покачва по време на работа или игра и спада до най-ниските си граници по време на сън. Поради тази причина, не се притеснявайте за резултатите от едно единствено измерване.

► Поддръжка


Не отваряйте апарата. SENDO ADVANCE 2 съдържа деликатни електрически компоненти и сложна въздушна система, които могат да бъдат повредени. Ако не можете да се справите с проблема, използвайте инструкциите за отстраняване на проблеми, свържете се с оторизирания представител във Вашия район или нашия Отдел обслужване на клиенти. Отдел обслужване на клиенти, ще предоставят техническа информация, резервни части и апарати на оторизирания представител. SENDO ADVANCE 2 е проектиран и произведен за дългогодишна употреба. Препоръчително е апаратът да бъде профилактично прегледан в оторизиран сервиз, за да бъдете сигурни в правилното му функциониране и точност. Моля, свържете се с оторизирания представител за Вашия район, за информацията относно оторизираните сервиси.



При никакви обстоятелства не разглобявайте апарата и не се опитвайте да го поправяте сами!

► Технически спецификации

Тип	SENDO ADVANCE 2
Метод на измерване	Осцилометрично измерване
Обхват на измерването	Налягане: 0 – 299 mmHg
	<i>Систоллично налягане: 60 – 279 mmHg</i>
	<i>Диастоллично налягане: 40 – 200 mmHg</i>
	Пулс: 40 – 180 удара/ минута
Точност на измерването	Налягане: ± 3 mmHg
	Пулс: $\pm 5\%$
Източници на захранване	4 x 1.5V батерии (R6P, LR6 или AA или AC адаптер (TB-233-тестов) (не е включен в комплекта)
Брой измервания	Приблизително 700 пъти LR6 (алкални батерии)
	Приблизително 200 пъти R6P (обикновени батерии)
	и показатели до 180 mmHg при стайна температура от 23°C.
Класификация	ME уред с вътрешно захранване (от батерии)/ Клас II (захранване от адаптер). За продължителна употреба.
Клиничен тест	ISO81060-2:2013






EMC	IEC 60601-1-2: 2007
Памет	Последните 60 измервания
Условия на използване	+10 до +40°C/ 15 до 85%RH/ 800 до 1060 hPa
Условия за транспорт/ съхранение	-20°C до +60°C/ 10%RH до 95%RH 700 до 1060 hPa
Размери	Приблизително 160 [Ш] x 67 [В] x 138 [Д] мм, без поставката за маншет
Тегло	Приблизително 240гр, без батерии и поставка за маншет
Защита на достъп	Устройство: IP20
Използвани части	Маншет: Вид BF 
Период на употреба	Устройство: 5 години (ако се използва шест пъти дневно)
	Маншет: 2 години (ако се използва шест пъти дневно)
	АС адаптер: 5 години (ако се използва шест пъти дневно).

ЗАБЕЛЕЖКА: Таблица с EMC информация е публикувана на следния адрес:
<http://www.sendo.info/emc>

Принадлежност АС адаптер (може да бъде закупен отделно)

Адаптерът се използва за свързване на апарата с електрическата мрежа у дома. Препоръчително е адаптерът да се проверява или подменя периодично.

Символи отпечатани на АС адаптера ТВ-233 (тестов адаптер)

Символи	Функция / Значение
	За употреба в домашна среда
	Уред клас II
	Термопредпазител
	Предпазител
CE	Знак за съответствие с директивите на ЕС
EAC	Знак за EAC сертификат на устройството
	Поляритет на АС жак

Принадлежности, които се продават отделно

Маншет		
Каталожен номер	Размер	Размер на ръката*
SENDOCUF-F-LA	Голям размер маншет	31 см до 45 см
SENDOCUF-F-A	Стандартен размер маншет	22 см до 32 см

*Под размер на ръката се разбира обиколката на бицепса

ЗАБЕЛЕЖКА: Спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

Гаранционни условия

Настоящата търговска гаранция се предоставя от “ЮНИКОМС БЪЛГАРИЯ” ЕООД, гр. София, бул. България 118, ет. 5, в качеството му на вносител и дистрибутор на SENDO ADVANCE 2

ГАРАНЦИОНЕН СРОК

Закупеният от Вас апарат за кръвно налягане е с 5 години гаранция за качество, за всички електронни компоненти.

Гаранционният срок на гугените части и частите, произведени от плат на апарата са с гаранция 2 години.

Ако в този период апаратът покаже дефект поради некачествени материали или неправилна изработка, ние ще го ремонтираме безплатно.

Не се приема гаранционна претенция, когато не са спазени указанията за монтаж и експлоатация, посочени в ръководството; има несъответствия между данните в гаранционната карта и самата стока; има повреди поради ремонт от неупълномощени лица или сервизна база; настъпилите повреди са вследствие на външни фактори: прах, течности, излагане на неблагоприятни атмосферни условия и подлагане на сътресения или удар от изпускане; неправилна експлоатация и поддържане на апарата; при естествено износване на материалите.

Апарат за кръвно налягане SENDO - виж гаранционната карта на дистрибутора.

Рекламации на апаратите за кръвно налягане SENDO се разглеждат от оторизирания сервиз на дистрибутора “ЮниКомс България” ЕООД, посочен на гърба на гаранционната карта. Сервизът се намира на следния адрес: София, Люлин 6, бул. „Петър Дертлиев“ 90.

Гаранцията е валидна и рекламацията се разглежда само при едновременно представяне на рекламирания апарат за кръвно налягане, правилно попълнена гаранционна карта и касов бон/фактура за покупка.

ОБРАБОТКА НА РЕКЛАМАЦИИ

Сервизът на „ЮниКомс България“ ЕООД разполага с необходимата сервизна техника, информация, софтуер, обучен персонал и е упълномощен да разглежда гаранционни reklamationи в следните срокове:

До 30 дни при директно представяне на апарата за кръвно налягане в сервиза; до 30 дни, когато reklamationията се урежда чрез търговеца, продал продукта.

В населено място без гаранционен сервиз, reklamationията се урежда чрез търговеца. Той изпраща рекламирания продукт с попълнен гаранционен формуляр и прикрепен към него касов бон/фактура към гаранционния сервиз.

При неодобрение на гаранционна reklamationия, клиентът получава обратно гаранционния формуляр с кратко писмено становище.

При продукти с гаранционна карта, в нея се вписва всяко гаранционно оплакване.

ИЗВЪРШВАНЕТО НА САМОСТОЯТЕЛНИ РЕМОНТИ КРИЕ ОПАСНОСТ ОТ ВЪЗНИКВАНЕ НА МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ, СЪЗДАВАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ НЕИЗПРАВНОСТИ НА ПРОДУКТА И ИЗГУБВАНЕ ПРАВОТО НА ГАРАНЦИОННА ПРЕТЕНЦИЯ.

ПРИЛОЖИМИ РАЗПОРЕДБИ НА ЗАКОНА ЗА ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ:

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви reklamationия, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) (Нова - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) (Предишна ал. 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на reklamationията от потребителя.

(3) (Предишна ал. 2, изм. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2, потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока, съгласно чл. 114.

(4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) (Предишна ал. 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) (Нова - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 - 115, и независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба, съгласно гаранцията по чл. 112 - 115.

► Предпазни мерки

- SENDO ADVANCE 2 е проектиран за измерване на кръвното налягане и пулса, а не за самодиагноза и лечение.
- Апаратът е предназначен за самостоятелна употреба в домашна среда.
- Апаратът е предназначен за възрастни, не е подходящ за бебета и деца.
- Този апарат отговаря на Европейска директива 93/42 ЕЕС за медицинските изделия. Доказателство за това е символът за съответствие **CE** 0123.
- При изработката на този апарат са използвани високо прецизни компоненти. Да се избягва съхраняване при екстремни температури, влажност, пряка слънчева светлина, удари или запрашаване.
- Почиствайте апарата със сух, мек плат или плат, навлажнен с вода или неутрален почистващ препарат.
- Избягвайте силното прегъване на маншета или съхранението на маркучите усукани за дълъг период, тъй като това може да съкрати живота на компонентите.
- Не усуквайте въздуховода по време на измерването. Това може да причини травма поради продължителното налягане на маншета.
- Апаратът и маншетът не са водоустойчиви. Предотвратете намокрянето на апарата от дъжд, вода и пот.
- Не използвайте микровълнови фурни, рентген или други устройства със силно електромагнитно поле в близост до апарата, защото това може да наруши измерването.
- Данните от измерването могат да бъдат повлияни ако апаратът се използва в близост до микровълнови фурни, рентген или други устройства със силно електромагнитно поле.
- При повторна употреба на апарата, убедете се, че е чист.
- Употребявано оборудване, части и батерии не се считат за обикновени битови отпадъци и трябва да бъдат изхвърлени според местните регулации.
- Когато използвате уреда с адаптер, уверете се, че можете да извадите адаптера от електрическата мрежа при необходимост.
- По никакъв начин не модифицирайте апарата. Това може да предизвика инциденти или да повреди апарата.
- За измерване на кръвното налягане, ръката трябва да се стегне достатъчно силно с маншета, за да спре временно кръвния поток през артерията. Това може да предизвика болка, изтръпване или почервяване на ръката. Тези състояния се появяват по-отчетливо при повторение на измерванията. Болката, изтръпването и почервяването, ако се появят такива, изчезват с времето.



- Измерване на кръвното налягане прекалено често, може да доведе до увреждане, поради намеса в кръвния поток. Уверете се, че работата на апарата не води до продължително увреждане на кръвообращението при нееднократна употреба на устройството.
- Ако имате мастектомия, моля консултирайте се с лекар преди употреба на апарата.
- Не изпускате апарата на земята и не го подлагайте на силни вибрации или удари.
- Дръжте апарата далече от бебета и деца, за да избегнете случайно задушаване или нараняване.
- Не оставяйте деца да използват апарата самостоятелно и не оставяйте устройството на място, достъпно за деца. Това може да доведе до злополука или повреда.
- В апарата има наличие на дребни части, които могат да причинят задавяне и задушаване, ако бъдат погълнати от малки деца.
- Употребата на аксесоари, които не са описани в това ръководство, може да застраши безопасността.
- В случай на късо съединение на батерията, тя може да се нагрее и евентуално да причини изгаряния.
- Оставете апаратът да се адаптира към околната среда преди употреба (около час).
- Не са провеждани клинични тестове върху бременни жени и новородени. Да не се използва върху бременни жени или новородени.
- Не докосвайте едновременно батериите, DC жака и пациента. Това може да доведе до токов удар.
- Не надувайте маншета без да сте го поставили и затегнали върху горната част на ръката.
- Устройства с безжична връзка, като мобилни и безжични телефони, и техните станции, уоки-токи и други такива, може да повлияят върху работата на този апарат за измерване на кръвно налягане. Затова е препоръчително да се спазва дистанция от поне 3 метра от подобни устройства.
- Изключете адаптера от електрическата мрежа, когато не използвате апарата или когато апаратът работи с батерии.
- В случай на повреда на някой от компонентите, това може да доведе до нагряване на маншета и евентуално да причини повреда.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Следните предпазни мерки са с цел правилна употреба на апарата.

- Не поставяйте маншета на ръката си заедно с други медицински електронни устройства – това може да предизвика неправилна работа на апарата.
- Хора с нарушено кръвообращение в ръцете трябва да се консултират с лекар преди да използват апарата, за да избегнат усложнения.
- Не поставяйте самодиагноза, базирана на резултатите и не започвайте самолечение. Винаги се консултирайте с лекари за оценка на резултатите и лечението.
- Не поставяйте маншета на ръка с незараснала рана.
- Не използвайте маншета върху ръка, на която има интравенозно вливане или се прелива кръв. Това може да предизвика контузия или инцидент.
- Не използвайте апарата при наличие на анестетични или други възпламеняеми газове. Това може да предизвика експлозия.
- Не използвайте апарата в помещения с висока концентрация на кислород като камери с кислород под високо налягане или кислородни палатки. Това може да предизвика пожар или експлозия.

А&Д Медикъл, Токио, Япония

 1-243 Асахи, Киамото-ши, Сайтама 364-8585, Япония  А&Д Инструментс Лтд
Юнит 24/26 Блекландс уей, Абингдон Бизнес Парк, Абингдон, Оксфордшир OX14 1DY UK

Вносител и дистрибутор: ЮниКомс България ЕООД, бул. България 118, София, България; тел: 0800 1 3456

 0123



СЪДЪРЖАНИЕ

Представяне на SENDO ADVANCE	2
» Екран	2
Символи	3
Отстраняване на проблеми	5
Използване на SENDO Advance 2	6
» Поставяне/Смяна на батериите	6
» Монтиране на поставката за маншета	7
» Свързване на въздуховода	7
» Свързване на АС адаптера	7
» Поставяне на маншета	8
» Избор на правилен размер маншет	8
» Символи, отпечатани на маншета	9
Измервания	10
» Нормални измервания	10
» Измервания с желано Систолично налягане	11
» Съвети за точно измерване	13
Памет	13
» Извеждане на данните от паметта	13
» Изтриване на данните от паметта	14
Какво е индикатор за аритмичен пулс / AFib?	15
Какво е AFib?	15
Класификатор на СЗО	15
» Класификация на кръвното налягане според СЗО	16
Индикатор на налягането	16
Информация за кръвното налягане	17
» Какво е кръвно налягане?	17
» Какво е хипертония и как се контролира?	17
» Защо да измерваме кръвното си налягане у дома?	17
» Изменения на кръвното налягане	17
Поддръжка	19
Технически спецификации	19
Гаранционни условия	21
Предпазни мерки	24
» Противопоказания	26



Адрес на сервиз:

ЮниКомс България ЕООД, София, Люлин 6, бул. „Петър Дертлиев“ 90, тел. 0800 1 3456,
Работно време: от понеделник до петък, от 09:00 до 18:00 ч.

Всички икове по тази гаранция трябва да са придружени от касова бележка за покупка.

Гаранционна карта

Ремонти в гаранционен период:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

SENDO[®]
ADVANCE 2